

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 10

**Vereinsnachrichten:** Extrait des délibérations du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Wir sind uns alle schwesterlich.  
Aber Abende sind, da wir frieren  
und einander langsam verlieren,  
und eine jede möchte ihren  
Freundinnen flüstern: Jetzt fürchtest du  
dich...*

*Die Mütter sagen uns nicht, wo wir sind,  
und lassen uns ganz allein —  
wo die Aengste enden und Gott beginnt,  
mögen wir vielleicht sein...*

Rainer Maria Rilke.



## Was erwartet uns in der Schweiz?

Von der Reise und den vielen neuen Eindrücken übermüdet, warten die Kinder, in Genf angekommen, auf die Aufforderung, aus dem Zuge zu steigen. — Che ci attende in Isvizzera? Stanchi dal viaggio e dalle nuove impressioni, i bambini arrivati a Ginevra attendono l'ordine di scendere dal treno. (Photo J. Cadoux, Genève.)



## Nous voilà en Suisse!

Eccoci in Isvizzera! (Photo J. Cadoux, Genève.)

## Extrait des délibérations du Comité central

Session du 23 février 1942 à Berne.

a) *Mutations.* Dans la période du 23 octobre 1941 au 18 février 1942, les sections ci-dessous sont entrées dans le giron de l'Alliance suisse des Samaritains: Uezwil (Argovie), Nottwil-Oberkirch (Lucerne), Donneloye (Vaud), Stabio (Tessin), Fischbach (Lucerne), Ligornetto-Genestrerio (Tessin), Attalens (Fribourg), Pedrinatte (Tessin), Feldbrunnen-Riedholz (Soleure), Arzo «Montagna» (Tessin), Schongau (Lucerne), Mézières (Vaud), Pregassona (Tessin), Limpach (Berne), Zumikon (Zurich), Flüelen (Uri), Chavannes-les-Forts (Fribourg), Messen (Soleure), Niedergösgen (Soleure), Klein-Emmental (Berne), Danis-Tavanasa (Grisons) et Bubendorf (Bâle-Campagne). La section de Kradolf-Sulgen a changé de nom et s'appelle maintenant section de Sulgen. La section de Punt-Ota n'existe plus en tant que section autonome. Son avoir a été repris par la section de Zernez. La section de Schönenwerd-Niedergösgen se nomme maintenant section de Schönenwerd, étant donné qu'une section autonome a été fondée à Niedergösgen.

b) Le colonel Remund, médecin-chef de la Croix-Rouge, oriente l'assemblée sur l'action de la Croix-Rouge en faveur des enfants victimes de la guerre. Des directives précises sur l'organisation et sur les collectes à effectuer, ainsi que sur cette action en général paraîtront sous peu.

c) *Action de la Fête nationale 1942.* Le résultat de la collecte de la Fête nationale 1942 sera mis au profit de l'Alliance suisse des Samaritains et du Don national. La répartition se fera selon les dispositions prises. Nous attendons une fervente participation de la part de nos samaritains quant à la vente des insignes, des cartes et des timbres. Des instructions plus complètes à ce sujet suivront en temps opportun.

d) *L'Assemblée ordinaire des délégués* de l'Alliance suisse des Samaritains aura lieu en date du 14 juin 1942 à Coire. Sont discutés: le programme en général et l'ordre du jour. En temps voulu, nous communiquerons des détails y relatifs soit dans notre organe officiel, le journal *La Croix-Rouge*, soit par circulaire.

e) *La liste des lauréats de la médaille Henri Dunant pour 1942* est soumise à un contrôle et les propositions trouvées conformes sont acceptées.

f) *Les comptes de l'exercice 1941*, bouclés par le Secrétariat général et vérifiés par les réviseurs, sont discutés et approuvés aux fins des soumettre à l'Assemblée des délégués.

g) *Le budget 1943* subit un contrôle en tenant compte du projet proposé par le Secrétaire général et le Comité directeur. Il est adopté aux fins d'être présenté à l'Assemblée des délégués.

Il sera proposé à l'Assemblée des délégués de présenter à l'avenir non un budget établi pour une année et demie à l'avance, mais seulement pour l'exercice en cours, ceci en vue des temps actuels par lesquels il est extrêmement difficile d'évaluer, même approximativement, les recettes et les dépenses probables pour une période aussi prolongée.

h) *Film.* Les copies de notre film «L'activité des samaritains» qui ont été présentées déjà plusieurs centaines de fois sont maintenant

défectueuses et devraient être remplacées prochainement. Le Comité central décide de procéder à la fabrication d'un nouveau film sur le samaritanisme. Ce film doit se faire sans tarder afin de servir le moyen de propagande en vue de l'action de la Fête nationale 1942.

i) *Cartes de contrôle pour membres.* Des épreuves de ces cartes sont mises en circulation. Selon toute prévision, nous serons à même d'offrir ces cartes à nos sections d'ici 15 jours à trois semaines.

k) *Statistique de notre rapport annuel.* Le registre de nos sections devient de plus en plus volumineux. La statistique de notre rapport 1941 sera simplifiée afin d'obtenir une réduction sur l'emploi du papier et sur les frais d'impression. Ne figureront pas sur cette statistique les chiffres concernant les membres de la Caisse de secours et les colonnes «Total premiers secours» et «Total transports».

l) Un montant de fr. 100.—, prélevé sur la caisse centrale, est accordé aux frais d'érection d'un monument en l'honneur du conseiller fédéral Giuseppe Motta.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarau. S.-V. Dienstag, 10. März, 20.00 Uhr, Monatsübung im Pestalozzischulhaus.

Affoltern a. A. S.-V. Vereinsversammlung und Uebung: Montag, 9. März, 20.00 Uhr, im Primarschulhaus. Da wichtige Beschlüsse zu fassen sind, erfordert dies die Anwesenheit aller Aktivmitglieder.

Alstetten-Albisrieden. S.-V. Heute Donnerstag, 20.00 Uhr, Repräsentationsabend im Schulhaus Feldblumenstrasse. Der Jahresbeitrag kann bei dieser Gelegenheit ebenfalls bezahlt werden. Wir danken an dieser Stelle auch allen Helferinnen, die sich für die Sammlung der Schweiz. Nationalspende zur Verfügung stellten und so viele Stunden für diese gemeinnützige Aktion opferten. Das Resultat wird später bekanntgegeben.

Allmendingen-Rubigen. S.-V. Hauptversammlung: Freitag, 6. März, 20.00 Uhr, im «Hirschen» in Allmendingen. Aktivmitglieder erscheint vollzählig! Auch Passivmitglieder sind herzlich eingeladen. Der Krankenpflegekurs beginnt am Montag, 9. März, 20.00 Uhr, im Schulhaus Rubigen. Nähere Besprechungen in der Hauptversammlung. Der Kurs wird nochmals wärmstens empfohlen.

Balterswil. S.-V. Die Jahresversammlung findet Sonntag, 8. März, 14.30 Uhr, in der «Linde» in Balterswil statt.

Bäretswil. S.-V. Freitag, 6. März, 20.00 Uhr, im Sekundarschulhaus: Uebung über Klebeverbände. Leiterin Frl. M. Walder. Vorstandsmitglieder bitte eine Viertelstunde früher!

Basel, Providentia. Samariterinnenverein. Unsere Uebungen werden nun wieder regelmässig jeden zweiten Donnerstag im Monat abgehalten. Also am 12. März, 20.00 Uhr, in unserem Lokal. Nur durch fleissigen Besuch der Uebungen können wir etwas Ganzes erreichen.

Basel, Klein-Basel. S.-V. Mitglieder denkt daran, dass am kommenden Sonntag, 8. März, 15.00 Uhr, das Examen des Samariterkurses im Saale des Restaurants zum «Greifen» (Greifengasse) stattfindet. Anschliessend gemütliche Unterhaltung mit Musik und Tanz. Für den Glückssack werden Gaben mit Dank entgegengenommen. Der Vorstand erwartet zahlreichen Besuch, auch der Angehörigen.

Bauma. S.-V. Montag, 9. März, punkt 20.00 Uhr: Uebung im Schulhaus.

Bern, Samariterverein. — *Sektion Länggass-Brückfeld.* Nächste Uebung: Mittwoch, 11. März, im Kirchengemeindehaus. Beginn punkt 20.00 Uhr. Uebung am Krankenbett unter Leitung von Schwester Annie Moser. Vergesst bitte den Jahresbeitrag nicht. Die Kassierin ist euch dankbar dafür.

— *Sektion Brunnmatt.* Strickabend: Dienstag, 10. März, 20.00 Uhr, Lokal Munzingerschulhaus. Nächste Monatsübung: Donnerstag, 19. März, im gleichen Lokal (mit Kurs). Wir erwarten alle zu unserer Uebung.

— *Sektion Lorraine-Breitenrain.* Nächste obligatorische Monatsübung: Dienstag, 10. März, im üblichen Lokal. An dieser Uebung kann der fällige Jahresbeitrag von Fr. 3.50 bezahlt werden.



INTERKANTONALE  
**Landes-Lotterie**


*Ziehung am 12. März*

Einzel-Lospreis Fr. 5.—, Serien zu 10 Losen Fr. 50.— (enthaltend 2 sichere Treffer), erhältlich bei allen Losverkaufsstellen u. Banken. Einzahlungen an Landes-Lotterie Zürich VIII/27600.

Bern, Enge-Felsenau. S.-V. Nächste Monatsübung: Dienstag, 10. März, im Uebungslokal. Noch einmal sei an den Mütter- und Säuglingspflegekurs erinnert, der besonders den Samariterinnen zum Besuch bestens empfohlen wird. Die Uebungstage sind: Dienstag Theoretisch (im Singsaal), Mittwoch Praktisch (im Uebungslokal).

Bern, Henri Dunant. S.-V. Dienstag, 10. März, 20.00 Uhr: 4. obligatorische Monatsübung im Johannes-Kirchengemeindehaus. Leitung: Frau Burkhalter. Thema: Künstliche Atmung und Blutstillung. — Samstag, 14. März, 20.00 Uhr: Familienabend im Parterresaal des Hotel «National». Die Programme gelangen nächstens zum Versand. — Der letzten Nummer war zu entnehmen, dass vom 1.—19. April im Konservatorium die «Ausstellung über Mütter- und Säuglingspflege und Grundlagen der Ernährung» und ein Vortragszyklus stattfinden werden. Diese Veranstaltungen werden unter «Samaritervereinigung» publiziert und unsererseits nicht wiederholt. Die Publikationen der Vereinigung seien deshalb zur Beachtung bestens empfohlen. Für die Vorträge ermässigt Eintritt für Aktive (50 Rp.) nur gegen Vorweisung der Mitgliedkarte pro 1942. Es ist daher nötig, die Jahresbeiträge an der nächsten Uebung zu bezahlen oder auf Postcheck III 5541 einzuzahlen, um dieser Vergünstigung teilhaftig zu werden.

Bernische Samaritervereine, Kantonalverband. Zwecks Aufklärung der Bevölkerung über die zurzeit aktuellsten Probleme der Ernährung und der Bevölkerungsstatistik, beabsichtigt der Kantonalverband bernischer Samaritervereine in Verbindung mit der Samaritervereinigung der Stadt Bern in der Zeit vom 1.—19. April 1942 im grossen Saal des Konservatoriumsgebäudes in Bern den Samaritervereinen und einem weiteren Publikum zwei seiner sogenannten Wanderausstellungen zu zeigen. Es ist dies erstens die vor 14 Jahren geschaffene Ausstellung über «Grundlagen der Ernährung», die jedoch, den neuesten Forschungen auf diesem Gebiete und der heutigen Versorgungslage Rechnung tragend, gegenwärtig von unsern ärztlichen Beratern Dr. med. W. Raaflaub und Dr. med. Ch. Abelin ergänzt und den heutigen Verhältnissen angepasst wird. Sodann gelangt unsere erst vor einigen Jahren geschaffene und den neuesten Errungenschaften entsprechende Ausstellung über «Mütter- und Säuglingspflege» zur Schau. Die Ausstellung an der Kramgasse wird durchgehend von 9—21.30 Uhr (für Aktivsamariter unseres Verbandes zu einem ermässigten Eintrittspreis von 50 Rp.) geöffnet sein. An



Für das Wohl unseres Kindes:  
**Guigoz-Milch**  
GREYERZERMILCH IN PULVERFORM